

MIUR
Ufficio Scolastico Regionale della Calabria - Direzione Generale

Giornata Europea delle Lingue

Centro Alberghiero Congressuale di Caposuveto - Gizzeria

24, 25, 26 Settembre 2003

Nel corso dell' a.s. 2003-2004 l'Ufficio, accogliendo le indicazioni del Consiglio d'Europa, in collaborazione con l'Ufficio IV per le relazioni internazionali del MIUR ha organizzato un importante evento internazionale, la "Manifestazione celebrativa della Giornata Europea delle Lingue" per sensibilizzare il grande pubblico sull'importanza dell'apprendimento delle lingue, incrementare la consapevolezza e la considerazione per tutte le lingue parlate in Europa, incoraggiare l'apprendimento delle lingue lungo tutto l'arco della vita.

La tematica sviluppata è stata quella indicata da Consiglio d'Europa: "Celebrare la diversità linguistica, il plurilinguismo, l'apprendimento delle lingue lungo tutto l'arco della vita."

L'evento che ha avuto luogo presso il Centro Alberghiero Congressuale di Caposuveto, a Gizzeria Lido nei giorni 24, 25 e 26 Settembre 2003 è stato incentrato su un Concorso a premi al quale hanno partecipato scuole primarie, secondarie di 1° e 2° grado e centri di Istruzione per Adulti del territorio nazionale. Molto apprezzato dagli ospiti è stato il benvenuto musicale offerto dagli alunni dell' I.C. di Sant' Eufemia Lamezia Terme. L' "Orchestra Giovanile", formata da circa 40 alunni delle scuole medie, ha suscitato grande emozione in platea per la bravura dei "musicisti in erba" e la delicatezza dei loro messaggi. Erano presenti dirigenti scolastici, docenti e funzionari ministeriali, provenienti da ogni parte d'Europa nonché rappresentanti del Consiglio d'Europa, del British Council, del Bureau de Coopération Linguistique et Artistique, del Goethe Institut, della Consejería de Educación. La Giornata si è conclusa con la premiazione dei progetti vincitori del concorso "Lingueuropa".

Durante le tre giornate celebrative c'è stata l'opportunità offerta ai partners europei di assaporare i profumi ed i sapori della nostra terra, attraverso un ricco buffet, allestito con maestria, eleganza e creatività dai ragazzi dell'Istituto Alberghiero di Tropea.

Tra le scuole premiate la Direzione Didattica Statale Via Coniugi Crigna di Tropea, che ha presentato una delle attività di un Progetto Linguistico "Comenius", realizzato nell'ambito del Programma "Socrates" in gemellaggio con una scuola inglese, due scuole francesi e una scuola svedese. L'attività presentata è stata un'esperienza canora (nella propria lingua, in inglese, francese e svedese) tra i bambini della scuola dell'infanzia e della scuola primaria e i loro coetanei europei contemporaneamente impegnati nel progetto. Il lavoro dal titolo "Europe sings" (Lingue e Musica) consisteva in un poster, contenente i testi dei brani musicali comuni all'infanzia di varie lingue e culture europee, una videocassetta e un'audiocassetta, su cui erano stati registrati quattro brani interpretati dalle piccole "star" dei vari paesi nella loro lingua madre.

Programma

Mercoledì 24 Settembre

Ore 13-14: Accoglienza e registrazione dei partecipanti

Ore 15: Inizio Manifestazione

Ore 15:20: Presentazione del programma: Antonio De Gasperis - Dirigente Ufficio IV Dir.Gen. per le Relazioni Internazionali - MIUR. Ugo Panetta - Direttore generale U.S.R. Calabria

Ore 15:30: Trasferimento in pullman nella città di Tropea

Ore 16: Manifestazione artistico-musicale a cura delle scuole di Tropea e visita guidata alla città

Giovedì 25 Settembre

Ore 9: Saluto delle autorità. Inizio lavori. Presiede e coordina Antonio De Gasperis, Dirigente Ufficio IV - Dir. Gen. per le Relazioni Internazionali del MIUR. Interventi dei rappresentanti istituzionali: Peter Brown del Consiglio d'Europa, Marina Rozera, ISFOL. Presentazione dei Progetti vincitori del Concorso "Lingueuropa"

Ore 11. Coffee break

Ore 11.:15 Continuazione della premiazione

Ore 13: Pausa pranzo

Ore 15: Ripresa lavori. Presiede e coordina Bianca Strangis - Dirigente Uff. IV - Relazioni Internazionali della Direzione Generale USR - Calabria. Premiazione dei Progetti vincitori del concorso "Lingueuropa"

Ore 17:30 Coffee break

Ore 18: Prosecuzione premiazione. Chiusura lavori della giornata

Ore 20:30 Cena

Venerdì 26 Settembre

Ore 9: Apertura dei lavori. Presiede e coordina Ugo Panetta - Direttore Generale dell'USR Calabria

Ore 9:15. Interventi: Carmel Mary Coonan - Dipartimento di scienze del linguaggio 'Ca' Foscari' di Venezia "L'orientamento CLIL (Content and Language Integrated Learning) per le lingue straniere nella scuola italiana"

Ore 9:45: Roberto Dolci - Dipartimento di scienze del linguaggio 'Ca' Foscari' di Venezia "Comprensione linguistica e interculturale in ambiente virtuale reale"

Ore 10:15: Tavola Rotonda "Celebrare la diversità linguistica, il plurilinguismo, l'apprendimento delle lingue lungo tutto l'arco della vita" Intervengono:

Ugo Panetta - Direttore dell' Ufficio Scolastico regionale della Calabria

Antonio De Gasperis - Dirigente MIUR

Peter Brown - Rappresentante del Consiglio d'Europa

Luigi Clavarino - Ispettore tecnico - MIUR

Roland Verra - Intendente scolastico per le scuole di lingua ladina

Oldino Cernoia - Rettore del Convitto nazionale 'Paolo Diacono' di Cividale del Friuli

Ore 11: Coffee break

Ore 11:45: Ripresa Tavola Rotonda

Jane Hague - British Council

Veronique Deschamps - Bureau de Coopération Linguistique et Artistique

Hartmut Retzlaff - Goethe Institut

Sonsoles Calvo Martinez - Consejería de Educación

Riccardo Botrini - Loescher editore

Maria Luisa Jetti - A.I.S.P.I

Ore 13: Dibattito e proposte

Ore 13:30: Intervento conclusivo del MIUR

Ore 14: Chiusura lavori (MIUR e USR Calabria)

Scuole premiate:

Scuola primaria

1°

Circolo didattico G. Rodari, L'Aquila

"Una favola ecologica con personaggi del mondo animale, interpretati dagli alunni con semplice linguaggio".

2°

S.E. Licia Rosati (I.C. G.B. Piccolini), San Giuliano Terme, Pisa

"Il poster realizzato dagli alunni della 1a elementare evidenzia in maniera semplice e comprensibile, in uno scenario internazionale, la tematica dei diritti dell'infanzia".

3°

Direzione didattica statale Via Coniugi Crigna, Tropea

"L'elaborato rappresenta una interessante esperienza di approccio all'apprendimento delle lingue attraverso le canzoni più vicine al mondo dell'infanzia".

Scuola secondaria di 1° grado

1°

I.C. in lingua italiana Bolzano V, Gries 1, Bolzano

"Una originale festa delle lingue, progettata e realizzata dai ragazzi sotto diverse forme (teatrali, canore, pantomimiche ...) e con l'impiego di una molteplicità di idiomi come veicolo di dialogo interculturale per superare le situazioni di estraneità".

2°

S.M. San Francesco di Assisi, Modugno, Bari

La valorizzazione dei reperti paleoarcheologici locali, collocata con riferimenti ad analoghi rinvenimenti in altri paesi dell' Europa, rappresenta l'argomento di un lavoro articolato con l'impiego delle lingue."

3°

I.C. S. Giovanni XXIII, Sant' Angelo di Piove di Sacco, Padova

"Un poetico dialogo tra gli elementi della natura tradotto in immagini, musica e canzoni in lingua inglese."

Scuola secondaria di 2° grado

1°.

L.C. Lanza, Foggia

Coglie appieno lo spirito ed il mandato del concorso con uno spiritoso spot di 'Giulietta' sdegnosa e di improbabili 'Romei' ingarbugliati nell'uso di lingue e dialetti."

2°

I.P. per il Commercio, Turismo e Grafica Pubblicitaria "F.S. Nitti", Portici, Napoli

"L'emergenza acqua nel mondo. Un lavoro pluridisciplinare (inglese, italiano, progettazione grafica) derivante dall'analisi di testi musicali e pubblicitari."

3°

I.T. Aeronautico Paritario "Silvio Scaroni", Brescia

"L'importanza delle lingue per la comunicazione scientifica e tecnologica è posta in efficace evidenza con un poster che raccoglie un articolato percorso integrato."

Corsi di Istruzione per Adulti

1°

S.M. Bernacchia - Corso EDA, Termoli, Campobasso

Il progetto valorizza la presenza di allievi adulti con diverse nazionalità e storie personali per veicolare più lingue, sotto una forma grafica di immediata percezione, ed il superamento delle barriere culturali attraverso l'universalità della musica."

2°

S.M. Via Rugantino 91 - Corso EDA, Roma

"Un approccio che utilizza il linguaggio filmico per superare in maniera spontanea e graduale le barriere linguistiche."

3°

I.C. L. Montini - Corso EDA, Campobasso

"Un inconsueto incontro tra personaggi di epoche e lingue diverse."

